

مُطْبُوعَاتُ الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ الْعَرَبِيِّ بِدِمَشْقَ



تراجم الأحياء

من أبناء الزمان

تأليف

أحسن بن محمد البوريني

١٦١٥ / ١٠٢٤

الجزء الأول

تحقيق

الدكتور صلاح الدين المنجد

دمشق

١٩٥٩

المقدمة

تمهيد

مصادر ترجمة البوريني

هذه هي المصادر التي تفيد في الترجمة للبوريني ورجعنا إليها .

١ - مصادر كتبها البوريني نفسه

١ - « تراجم الأعيان من أبناء الزمان »

وهو الذي نشره أول نشرة . تحدث فيه كثيراً عن نفسه وشيوخه ومعاصريه وعصره .

٢ - « منتخبات البوريني »

كتبناش مهم كان البوريني يسجل فيه ما ينتقيه أثناء مطالعته من كتب شتى ، وما كان يقع له من الحوادث اليومية ، وما كان ينظم من الشعر ، وما كان يرد إليه من رسائل ...

٣ - « ديوان شعره »

أحسن مصدر لدراسة البوريني الأديب . وهو يوضح نواحي كثيرة من سيرته ، وصلاته مع معاصريه (١) .

٢ - مصادر ألفت في عصر البوريني

١ - الغزني ، النجم (- ١٠٦١ هـ) ، في « لطف السمر وقطف

السمر في تراجم أعيان الطبقة الأولى من القرن الحادي عشر » .
مخطوط .

(١) انظر مخطوطات هذه التواليف ، في كلامنا على ثقافة البوريني ، تحت .

ترجمة جريدة البوريني

ولد الحسن بن محمد البوريني في صفورية سنة ٩٦٣ هـ / ١٥٥٦ م ، من أمّ صفورية وأبٍ بوريني . و صفورية وبورين قريتان في فلسطين ^(١) . ففضى أيام طفولته في قرية أمّه . فلما بلغ سنّ التمييز أخذه أبوه إلى زاوية القرية ليتعلم بها القرآن . وكانت أسرة عبد الهادي ذات شأن في القرية ، قد أقامت فيها زاوية لنشر العلم ودراسة القرآن . فقرأ الصبيّ القرآن على شيخها الشيخ نبهان من المبتدأ الى الحُتام ^(٢) .

فلما بلغ العاشرة أو أتمّها سنة ٩٧٣ هـ / ١٥٦٦ م تحوّل به أبوه محمد الى دمشق ^(٣) . وكانت دمشق مقصداً لأهل فلسطين يلجأون اليها كلّما ضاق بهم العيش أو نكبهم الزمان . وآوتهم عندما هاجروا اليها فارتين بدينهم من الصليبيين في أوائل القرن السادس الهجري ^(٤) ، وآوتهم عندما أخرجوا من ديارهم وغضب اليهود بلادهم عام ١٩٤٨ م . وتردّدوا اليها ما بين النكبتين ، نكبة الصليبيين ونكبة الاسرائيليين ، يلتمسون فيها العيش أو يطلبون العلم . فليس عجباً أن يرحل محمد البوريني ، أبو الحسن ، اليها ، ومعه زوجه وابنه ، فينزّلون في محلّة ميدان الحصا ،

(١) تقع صفورية على بضعة أميال الى الشمال من مدينة الناصرة . وتقع بورين على بضعة كيلومترات جنوب نابلس ، غربيّ الطريق الذاهب الى القدس . (انظر خريطة فلسطين وجنوب سورية . اشرة ايليپ - ستانفورد) .

(٢) تراجم الأعيان ص ١٢٠

(٣) المصدر السابق ص ٣٠٤

(٤) انظر أخبار هذه الهجرة في الفلاذ الجوهري لابن طولون

خارج دمشق من الجنوب ، ويعمل الأب منجداً ثم عطّاراً ، ويدفع ابنه ليقراً القرآن في مسجد المحلة ^(١) .

وقرأ الحسن القرآن في جامع المحلة - وهو جامع منجك - على الشيخ قريحة ^(٢) ، وهو شيخ لا ندري الكثير عنه . كما قرأ الحساب على محمد التنوري ^(٣) . ثم ما لبث أن انتقل من جنوب دمشق إلى شمالها : من ميدان الحصا إلى الصالحية ، ومن جامع منجك إلى المدرسة العمرية . وكانت الصالحية مركزاً للمقادة . وكانت المدرسة العمرية نفسها أنشأها فلسطيني من بني قدامة . فاتخذ الحسن بها حجرة ^(٤) ، وأخذ يقرأ على الشيخ إبراهيم بن الأحذب ، - نزيل دمشق ، وشيخ حلب في الفرائض والحساب - « النزهة » في الحساب ، وبعض مقدمات النحو والفرائض ^(٥) . ثم قرأ ، بعد سنة ٩٧٥ هـ ، على إمامها الشيخ أبي بكر الذباح « الأذكار » للنووي ^(٦) .

ويبدو أن أباه كان يدفعه إلى القرآن . فحمله ذات يوم إلى شيخ المقرئين بدمشق ، وإمام الجامع الأموي* ، الشيخ أحمد الطيبي ، ليقراً عليه . ويحدثنا البوريني عن اللقاء الأول مع الشيخ فيقول :

(١) ذكر الفزني في لطف السمر أنه نزل في محلة ميدان الحصا عند مجيئه ، وأرسل ابنه يقرأ القرآن في مسجدتها ، لكنّ الحنبي - المتوفى بعد قرابة قرن من وفاة البوريني - يذكر أن البوريني نزل في ميدان الحصا سنة ٨٩٠ - أي في السابعة عشرة من عمره - بعد عودته من القدس . ونعتقد أن هذا خطأ من الحنبي . فالفزني كان مأموراً بالبوريني ولعله أدري بأموره .

(٢) الفزني ، لطف السمر

(٣) تراجم الأعيان (ترجمة محمد التنوري)

(٤) الحنبي ، خلاصة الأثر ١/٢ هـ

(٥) تراجم الأعيان ، ص ٣٠٤ . ويذكر البوريني أنه لازم الشيخ الأحذب

ما يزيد على خمس سنين

(٦) المصدر السابق ص ٢٧٩

«... فنظروا إليّ» (الشيخ) نظروا الشفقة . وقال لأبي : احرص على ذلك هذا فإنه سيصير من أهل العلم . . . فقبل والذي يده . ثم إنه سأل والذي عن بلدته . فقال له : أنا من قرية بورين ، وهي ملاصقة لأرض نابلس . فقال الشيخ لأبي : أنت حينئذٍ من بلادنا . فقال له والذي : أنتم من أيّ قرية ؟ فقال له : نحن من الفندقوميّة^(١) . وتعارفا . وأمرني بملازمته . فشرعتُ في القراءة عليه من أوّل القرآن العظيم الى آخر سورة النساء تجويداً لأبي عمرو . وشرعتُ مع ذلك في قراءة «المنهاج» الى باب « صلاة المسافر »^(٢) .

ويذكر المحبي أنّه حصل بدمشق سنة ٩٧٥ هـ قحط ، فانتقل البوريني مع أبيه الى بيت المقدس فقفى فيه الى حدود سنة تسع وسبعين^(٣) . ولا يذكر ابن جمعة شيئاً عن هذا القحط الذي ذكره المحبي ، على سُدّة عنايته بذكر أشباه هذه الأمور^(٤) . ثم إنَّ البوريني نفسه يذكر في تراجمه أشخاصاً اجتمع بهم بدمشق خلال المدة التي ذكر المحبي أنه كان فيها في القدس . فقد اجتمع بالعيشاوي سنة سبع وسبعين^(٥) . كل هذا يدفعنا الى الشك بالتاريخ الذي ذكره المحبي . والمؤكد أنه سافر الى القدس . فهو يذكر أن سفره كان مع والده للزيارة . وأنه عاد منها سنة ٩٨٠ هـ^(٦) .

(١) تقع في الشمال الغربي من نابلس ، في منتصف الطريق بينها وبين جنين .

(٢) تراجم الأعيان ص ١٠ - ١١

(٣) المحي ، خلاصة الأثر ٥١ / ٢

(٤) الظار ولادة دمشق في العهد العثماني ص ١٦

(٥) تراجم الأعيان ، ص ٤٦

(٦) المصدر السابق ص ٤٣ يقول : « ولما قدمتُ مع أبي من زيارة بيت المقدس

في سنة ثمانين وتسع مئة »

وسكن بعد عودته بالخانقاه السُنيَّة السَّاطِئِيَّة وأخذ يتصل بكبار الشيوخ
 اتصل بالطيبي الصغير أحمد بن أحمد وكان على قوله « أفقه من أبيه » .
 وكان فقيهاً محدثاً مفسيراً مقرئاً عروضياً حاسباً فرضياً . يقول البوريني :
 « وأكثر ما قرأتُ على هذا الصغير ^(١) . . . قرأتُ عليه الارشاد للمولى
 اسماعيل . وكان يهتم بمطالعة ، ولازمته سنين عديدة ليلاً ونهاراً .
 وأحببني وجذبني اليه . وكان يصحبني في نزحته . . . وكنت أبيت عنده ^(٢) . . »
 وكذلك اتصل بمفتي دمشق وخطيبها العياوي . « ولما قدمتُ مع
 أبي من زيارة بيت المقدس سنة ٩٨٠ هـ حضرتُ اليه طالباً قراءة الفقه
 عليه . فقال لي : اقرأ المنهاج . فقرأناه . وكانت القراءة بالمدرسة الظاهرية ^(٣) »
 واتصل بشيخه العماد الحنفي سنة ٩٨٤ « قرأتُ عليه شرح التلخيص
 المختصر ، وشرعتُ في الشرح المطوَّل . . . وكان سبب اتصالي به
 والقراءة عليه أنه كان يوماً في صحن الجامع الأموي بين العشاءين . فتباحثنا
 مع بعض الفضلاء في إعراب شيء من كلام العرب ، واختلفنا في شيء
 من اصطلاحات الإعراب . فتباحثنا اليه ، وهو سائر بصحن الجامع
 المذكور فيما اختلفنا فيه . . وطال الكلام معه في تحقيق ذلك . فقال
 لي : أين مكانك ؟ فقلت : في الخانقاه الشيمساطية . فقال لي : إن
 أردت السكنى عندنا في الناصرية الجوية كنّا في مساعدتك علماً ومعيشة
 وغير ذلك . فأجبتُه الى سؤاله ، وجئتُ اليه في اليوم الثاني الى المدرسة
 الناصرية الجوية ، فأخلى لي حجراً ، وهي الوسطى من الصف الشرقي
 وكأسيها لي ففرشتُها . وشرعتُ أقرأ عليه الشرح المختصر على التلخيص
 للمولى السعد التفتازاني . . ولم أزل أقرأ عليه الكتاب الى أن أتمته . . .

(١) تراجم الأعيان ص ١٦

(٢) المصدر السابق ص ١٧

(٣) المصدر السابق ص ٤٣ - ٤٤

وكان اتمامه في النصف من شعبان سنة أربع وثمانين وتسع مئة بالجامع الأموي . وحضر الختم طائفة من الأفاضل (١) »

وثة شيخ كبير اتصل به ايضاً هو اسماعيل النابلسي « قرأت عليه في منزله عند باب الجامع الأموي (الجنوبي) ، شرح جمع الجوامع في الاصول للمجلّي ، وحضرت عنده شرح المفتاح للجرجاني في جامع درويش باشا (٢) » .

مضى البوريني يشدو ألوان العلم ، دائباً على القراءة والتحصيل ، حتى نجده يتصدر سنة ٩٨٨ هـ بقعة للتدريس في الجامع الأموي ، يلي فيها دروساً فقيهة وغير فقيهة . ويبدو أنه كان موفقاً في دروسه ، يحدثنا هو عن ذلك فيقول :

« وكنت أدرس الفقه على مذهب الامام الشافعي عند شبّاك الكامليّة بالحائط الشمالي . فوقف (عبد الرحمن الفروري) لحظة يسمع إلقائي . فلما ذهب الى بيته قال لولديته : رأيت اليوم رجلاً يدرس في الجامع الأموي في فقه الشافعي ، وأظنه قدسياً ، ما رأيت أفصح من لهجته ولا أبلغ من عبارته » (٣) .

وكانت دروسه هذه سبباً لاتصاله بأديب فارسي اسمه حسين الحافظ الشيرازي . حضر دروسه في الأموي سنة ٩٨٨ فاتصل الود بينهما « فكان صاحبي وصديقي ، وأنيسي ورفيقي . . . وألفت هذا الرجل الى أن كنت أزوره فأمكنث عنده في حجرته ثلاثة أيام بلياليها ليلاً ونهاراً ، على المذاكرة والمحاضرة » . ولم يدع البوريني هذه الصداقة تمضي دون

(١) المصدر السابق (ترجمة الهامد الحنفي)

(٢) تراجم الأعيان (ترجمة اسماعيل النابلسي)

(٣) تراجم الأعيان (ترجمة عبد الرحمن الفروري)

فائدة « فتعلّمتُ منه لسان الفارسية ، وكنتُ اعرفه قبل صحبتِه في
الجملة ، لكنني ما استكملْتُ تعلّمه إلاّ منه ^(١) . »

ولما بلغ التاسعة والعشرين من عمره ، سنة ٩٩٢ تزوج . وكان
زواجه ثمة اتصاله بشيخه العيثاوي . يحدثنا عن ذلك فيقول :

« . . اطلع على أني طالبٌ للإحصان ، فقال لي : عندي حصان وهي أخت
أم أولادي ، وهما بنتا الشيخ محمود الصناديقي . فإن رُمّت أن تكون
عديلي كما أنك خليلي فاعزم على ذلك . فأجبتُه الى سؤاله ، وعقد نكاحي
على أخت زوجته . وكان ذلك من فضله وفي بيته . وبقيتُ بها في
سنة اثنتين وتسعين وتسع مئة . وجعل لي عرساً عظيماً ، وكان بي في
الكلفة رحباً ، لا يكافني سوى الطاقة ولا يجعل في مطلوب صعب عليّ
عاقبة ، بل كان يزنُ من كيسه ، مظهرًا البشاشة لا التعبية . وكان
العرس في بيته القديم في حكر كمال الدين ، ثم سكنتُ في أهلي بمحلة
النحاسين » ^(٢) .

ويحدثنا الغزني أنه حملت اليه هدايا كثيرة في عرسه هذا . وأن
الخواجه فخر الدين بن زريق أنجز له بما حمل اليه حتى نما . وكان ابن
زريق صديقاً للبوريني « يقوم بأكثر مصرفه قبل أن يلي الوظائف » ^(٣)
وكان زواجه خيراً وبركة . إذ ما لبثت الوظائف أن توالى عليه .
توفي أواخر سنة ٩٩٣ شيخه اسماعيل النابلسي . وكان يدرس في الدرويشية
فطلبها البوريني من قاضي القضاة مصطفى افندي ابن بستان « فوجهها اليّ
مع كثرة الطالبين لها . » ^(٤) وأقرأ شرح منهاج النووي للمحقق المحلّي .

(١) المصدر السابق (ترجمة حسين الحافظ الشيرازي)

(٢) تراجم الأعيان ، ص ٤٤

(٣) لطف السمر

(٤) تراجم الأعيان (ترجمة اسماعيل النابلسي) ، وانظر لطف السمر

وفي سنة ٩٩٤ تولى خطابة جامع جرجاج . « فكان يخطب من انشائه » ^(١) وتوفي شيخه الطيبي الصغير فولي تدريس العادلية الصغرى . ثم وجهت اليه الناصرية الجوانية ، فنزل عن العادلية ^(٢) . وبدأ نجمه يلمع ، وصيته يذيع ، فدرّس في الفارسية ، والكلاسة ، ووعظ بالسليمانية ^(٣) ، وفتحت له الشامية البرانية صدرها ليدرّس بها « وأخذتها بشرط واقفها لأنها لأعلم علماء الشافعية » ^(٤) .

وما كاد القرن الحادي عشر يهلّ حتى كان البوريني ملء الأسماع . أقبل عليه الحكماء ، وقدمه القضاة والأكابر والأمراء ، لفضله ولسانه ، وهيبته وطيلسانه . وتقدّم في التدريس والمناصب والمجالس . لا يكون في مجلس « إلا كان بلبله » ^(٥) . ورزق القبول عند الخاصة والعامة . وخالط أهل الأدب وخالطوه ، ولجأ اليه الناس يتوسطونه لدى القضاة والحكماء ، وعرض عليه العلماء والأدباء تواليهم وأشعارهم يسألونه رأيه فيها . فكان يتوسّط لمن لجأ اليه ، ويقرّط التواليف والرسائل والأشعار إذا عرضت عليه . وصار مقتباً للشافعية . وأوتي في الوعظ أكبر نصيب فبرع فيه وأجاد ^(٦) . كلّ هذا التقدّم والجاه مع السعة والثراء . بعد الفقر والاملاق . حتى إنّ أباه انقطع عن عمله ، وأخذ يحضر دروس ابنه . وكان الحسن بأبيه برّاً ^(٧) . يعظّمه أنّى كان ويقبل يده ^(٨) .

(١) لطف السمر

(٢) لطف السمر

(٣) الهمي ٢ / ٥٢

(٤) تراجم الأعيان (ترجمة عبد العليّ الهمي)

(٥) الفزري ، لطف السمر

(٦) الهمي ، خلاصة الأثر ٢ / ٥٣ نقلاً عن البديعي

(٧) الفزري ، لطف السمر

(٨) الهمي ، خلاصة الأثر ٢ / ٥٢

وأُتيح للبوريني أن يرحل ثلاث رحلات ، الأولى في سنة ١٠٠٨ هـ الى طرابلس . فرحّب به علماؤها ونزل عند أحد أمرائها (١) .

والثانية الى حلب سنة ١٠١٧ هـ . وجهّه اليها أهل دمشق لإخبار الوزير مراد باشا بما صدر من علي بك ابن جانبلاذ وما وقع بينه وبين العسكر بدمشق من خلاف . فنزل في المدرسة البهرامية ولقي كثيرين من علماء حلب (٢) .

وألّف بعد عودته من طرابلس الرحلة الطرابلسية ، وبعد عودته من حلب الرحلة الحلبية .

أمّا الرحلة الثالثة فكانت الى الحجاز سنة ١٠٢٠ هـ . فقد بلغ من الشأن أن وُلّي - وهو شافعي - قضاء الركب الى الحجّ في تلك السنة (٣) . وكان لا يتولّى ذلك إلا حنفي ، إذ كان المذهب الحنفي هو مذهب الدولة الرسمي .

وكان ازدياد فضله ، وعلوّ شأنه ، وزیوع صيته ، وتقدمه ، من أسباب كثرة حسّاده . فحسده سخفاء العلماء والأعيان . والحسد خلق ليكون بين هؤلاء . طعنوا عليه بالاستجداء ، وإدمان الراح لمخالطته الأمراء ، وبذاءة اللسان ، ونسبوه الى النفاق ونسيان مَنْ أحسن اليه . وربما أوقعوه في مكروهات من القول والفعل ، وازدروا به ، وسعوا في توهينه ، على أنه كان كثير التيقّظ لمكائدهم . وما ذلك كله إلا لأنهم ما أدركوا ما بلغه من ثراء وغنى ، ولا استطاعوا غشيان مجالس الأمراء والكبار ، ولا أوتوا سعة ثقافته ، وحلاوة حديثه ، وعذوبة

(١) تراجم الأعيان (ترجمة يوسف بن سيف)

(٢) المصدر السابق ص ٢٦٤

(٣) تراجم الأعيان ص ٢٣٣ ، ولطف السمر

منطقه ، وتوقد ذكائه ، ولا عرفوا كيف تكتسب النفوس وتستندر الصلوات ^(١) . وقد اعترف النجم الغزي بذلك فقال : « وكان أكثر مَنْ يؤذيه يؤذيه حسداً لفضيلته » .

بقي البوريني متأثق النجم حتى توفي سنة ١٠٢٤ هـ / ١٦١٥ م وقد تخطى الستين من عمره . فشيع تشيعاً حافلاً . صلبى عليه شيخ الاسلام أحمد العشاوي ، ودُفن بمقبرة الفراديس . ورثاه كثيرون ، وكان أحسنهم رثاءً تلميذه مفتي الشام عبد الرحمن العمادي ^(٢) .

(١) المحي ، خلاصة الأثر ٢ / ٥٥ . وقد ذكر من مكائد علماء الشام له أن بعض الوزراء أقبل على البوريني واتخذوه نديم مجلسه ، وكان يُبالغ في توقيره وتمظيمه . فاصدوا توهينه عنده . فاجتمعوا يوماً في دار الحكومة والبوريني معهم ، فأرسلوا الى والده يتطلبوه الى الوزير بناء على أن الوزير استدعاه . وكان رثاً الهيئته في زي عوام السوق . فلم يشعر البوريني إلا وأبوه وقبل . فنهض من مقعده مُسرعاً واستقبله وقبّل يده . ثم جاء الى الوزير وقال له : حللت عليكم البركة بقدوم والدي ، فإنه بركة هذا الوقت ، الصوام القوام ، الكذا ، الكذا . فنهض الوزير وقبّل يده ، وأجلسه . وبالف في تمظيمه . فانقلب أعيان أولئك ولم يعودوا الى مثلها . اهـ .

(٢) المحي ، خلاصة الأثر ٢ / ٦٠ ، وقد ساق بعض رثائه . وكذلك ذكر الغزي ما قيل فيه من الرثاء . وقد نخاصم علماء عصره بعد وفاته على وظائفه خصاماً شديداً . وأصاب بعضهم الأذى . ونظم النجم الغزي في هذه الواقعة قصيدة عينية تدلّ على أخلاق العلماء في ذلك العصر (الظفر : لطف السمر ، والمحى ٦٢ / ٢) .

ثقافة البوريني

كان القرن الحادي عشر عصر نهضة علمية في دمشق ، هيأها رجال عاشوا في أواخر القرن العاشر . فأتيح للبوريني أن يرافق هذه النهضة العلمية وأن يكون من رجالها ، ويأخذ عن بُنائها كالشيوخ من آل الطيبي والغزتي ، والنبلسي ، والعيثاوي ، والمنقار ، والعماد وغيرهم . وكان كلُّ منهم إماماً في فنِّه . فأفاد منهم جميعاً . أتقن القراءات ، والفقه الشافعي ، والأصول ، والفرائض . وبرع في العربية وآلاتها ، وقرأ كتب التاريخ والأدب ودواوين الشعراء ، ونظم ونثر . ثم تعلَّم الفارسية حتى صار يتكلَّم بها — على قول النجم الغزتي — كأنه أعجمي . فأتاح له ذلك أن يطلع على الأدب الفارسي ويقتبس من معانيه في شعره العربي . ثم أضاف إلى ذلك معرفة اللغة التركية . وكانت يومئذ لغة الدولة والوزراء والأمراء . وقلَّ أن نجد عالماً فقيهاً — حتى في عهود الازدهار — يتقن اللغات الثلاث : العربية والفارسية والتركية ، معاً ، وأن يحيط بالأدب والشعر والتاريخ .

كان البوريني — كما يبدو من تصفُّح آثاره — كثير القراءة والمطالعة . وكان يسجِّل ما يروقه من قراءاته في كُنَّاش اتخذَه لذلك . ولم يفقد هذا الكُنَّاش . وهو يدلُّنا على الكتب التي كان يقرأها والشعراء والغويين الذي كان يلتقط منهم . ففي الكُنَّاش نقول من تاريخ الذهبي ، وتاريخ بغداد ، وعيون التواريخ لابن شاكر ، ووفيات الأعيان لابن خلكان ، وتهذيب الأسماء واللغات للنووي ، وتاريخ حلب لابن العديم . وفيه ذكر حياة الحيوان للدميري ، وكتاب الفلاحة لابن وحشية ، والمفتاح للسكناكي .

وفيه منتخبات شعرية لأكابر الشعراء المعروفين من مثل : المتنبي ، والشريف الرضي ، ، وأبي فراس ، وعلي بن الجهم ، وديك الجن ، وأبي تمام ، وابن سكيرة الهاشمي ، وابن الخياط ، وابن سناء الملك ، ومحمد بن أمية ، والعرجي ، وابن خفاجة ، والبهاء زهير ، والسري الموصلي ، والمعتمد ابن عباد ، وكشاجم ، وابن المستوفي الاربلي ، ومسلم بن الوليد ، وابن حمديس الصقلتي ، والعباس بن الأخنف ، وأبي بكر بن الجنان الريسي ، ومهيار ، وابن هانيء الأندلسي ، وابن عنيّن ، والشاب الظريف ، وابن منير الطرابلسي ، وأبي العتاهية ، وليبد ، والأرتجاني ، وابن دريد . وكذلك نجد فيه نقولاً من العقد الفريد ، ومقامات الزحشري ، ورسائل القاضي الفاضل ، وخريدة العماد .

فالذي يقرأ هذه التواليف ويتتقى منها ، ويصاحب هؤلاء الشعراء ويذوق شعرهم ، لا بد أن يؤتى ثقافة واسعة رفيعة ناعمة . وقد ذكر المحبي أن البوريني حفظ من الشعر والآثار والأخبار والأنساب ... ما لم يرق من يحفظ مثله ؛ وأنه حفظ علوماً أخرى كاللغة والنحو والسير والمغازي ، ومن آلة المنادمة شيئاً كثيراً . فأتاحت له هذه الثقافة الملوثة أن يتصدّر المجالس فيكون بلبها . وجعلته طلاقة اللسان ، وفصاحة العبارة ، وجودة الحفظ ، وعدوبة المفاكهة ، وحسن الحديث أميراً للمجالس ، مجالس العلماء والأمراء والأدباء والعوام . ولا شك أن ثقافته الأدبية والتاريخية أبعدهته عن جمود الفقهاء وعن سماجات بعضهم . وجعله ذكاًؤه الحاد يعرف أهواء الناس ، وضعف نفوسهم ، فعامل بعضهم بطول اللسان ، وعامل الآخرين بالمدح والإطراء . فخافه أولئك ، وأحبّه هؤلاء . والنفوس البشرية تخاف السب وتعشق المدح . وقد كسب البوريني بلسانه الأصدقاء والأعداء ، كما كسب الصلات والأموال . على أن مدح

الناس كان أكثر بكثير من ذمته لهم . حتى صار مدحه عند حاسديه موضع تندر وسخرية ، وحتى نُسب الى النفاق للكبار .

ولهلَّ إقامته بدمشق ساعدته على استثمار ثقافته . فهو فلسطيني الأصل . ودمشق معروفة منذ القديم بحب الغريب عنها . شهد بذلك ابن جبير وابن بطوطة وغيرهما . وكم فتحت صدرها للغرباء عنها ، وكم لقي هؤلاء فيها من التكريم والتقديم ما لم يلقه أبناؤها .

وقد صبغت تلك الثقافة الواسعة صاحبنا بصبغة العالم الحق . يذكر الغزّي أنَّ البوريني كان « منصفاً في البحث ، معترفاً لأهل الفضيلة ، ليس في مباحثه غيظ ولا حقد ولا تغليظ ، بل مباحثته نظيفة لا تخلو من فائدة . » وهذه صفات المثقف العالم حقاً . وبرغم سعة ثقافته كان « لا يبلُ المذاكرة مع العلماء » ، وبرغم ذبوع صيته « كان يرجع الى شيخه » في كثير من المسائل .



ماذا كانت الثمار العلمية لهذه الثقافة ؟ لقد أخذ كثيراً من الكتب ومن الشيوخ فماذا أعطى ؟

١ - لقد أتيح له أن يُقرىء كثيراً من الطلاب أصولاً هامة . فنحن نرى من خلال تراجم الأعيان أنه أقرأ « مقامات الحريري » و « الشرح المختصر لانتقازاني على متن التلخيص » و « الآجرومية » في النحو ، و « شرح ابن عقيل » على ألفية ابن مالك ، و « شرح الشذور » لابن هشام ، و « متن العزي » في التصريف و « جمع الجوامع » في الأصول للمحلّي ، و « شرح منهج النووي » في الفقه ، و « شرح المواقف » للجرجاني ،

و « شرح الحسام الكافي » للايساغوجي ، و « الغاية القصوى » في الفقه للبيضاوي و « الأربعين النووية » ، وغير ذلك .

وهذه الكتب التي أقرأها تدلنا على أن البوريني كان يقصد للأدب واللغة وعلومها ، وأنه كان يُقرئ ذلك أكثر من إقرائه سائر العلوم من فقه وأصول ومنطق ... وهذا ما يؤكد قول الغزّي من أن بضاعة البوريني في الفقه كانت مزجاة وأن براعته كانت في العربية وغيرها من المعقولات .
٢- وأُتيح له أن يؤلّف في التفسير والأدب والتاريخ تأليف مختلفة .

أما في التفسير فقد ألّف حاشية على أنوار التنزيل للبيضاوي . ولم أهتم إلى وجود أيّ نسخة منها .

أما في الأدب فقد ترك لنا

أ - شرحاً لديوان ابن الفارض سَمَّاه « البحر الفاضل في شرح ديوان ابن الفارض » . وقد طبع مرّات ، ومنه نسخ مخطوطة كثيرة (١) .
ب - ديوان شعر . ذكر المحبّي انه « سائر متداول بين الناس » وما يزال مخطوطاً (٢) .

ج - رسائل اديّة مختلفة . منها رسالة « مزج الصواب بالمجون في حلّ سأسلة المجنون » وهي شرح قصيدة القرم حشدية لحسين الشامي . ولا تزال مخطوطة (٣) .

(١) انظر طباعته في معجم المطبوعات ٦٠٢/١ ، ومخطوطاته في بروكلمن . واضف اليها ثلاث نسخ مخطوطة في مكتبة الأوقاف ببغداد ذكرها أسعد طلس في الكشف ص ١٦١ .

(٢) منه نسخة في برلين برقم 1079 ؛ ونسخة ثانية في كوبريلي برقم 1257 (انظر كوبريلي زاده محمد باشا كتبخانه ص ٨١) .

(٣) منها نسخة بدار الكتب المصرية برقم ٥٠٣٥ ادب .

ومن رسائله أيضاً رسالة أرسلها الى أسعد بن معين الدين التبريزي .
ومنها نسخة مخطوطة في غوطا (١) .
ورسالة في الاعتذار عن معاقرة الراح ذكرها البديعي ونقلها المحبي عنه (٢) .
هذا ما عرفناه من رسائله ، وهي كثيرة على قول المحبي .
ج - منتخبات شعرية ونثرية . في كتابش تقدم الكلام عليه (٣) .
وليس هنا مجال التحدث عن البوريني الأديب بأكثر من هذا .
أما في التاريخ فقد ترك لنا تاريخه المسمى « تراجم الأعيان من ابناء
الزمان » وما يزال مخطوطاً . ونحن نشره اول مرة . ورحلتين الى
طرابلس وحلب وهما مفقودتان .

(١) انظر فهرس مخطوطات غوطا . رقم ٤٤ / ٢٣

(٢) في خلاصة الأثر ٢ / ٥٣ قال البديعي : وما نفت عليه من آثاره هذه الرسالة
جواباً عن رسالة أرسلها اليه بعض أجبائه ، موشحة بمتابه ، يذكره تراجم
الكس في أيام الايناس فأجابه ... «

(٣) محفوظ بدار الكتب بالقاهرة برقم ٤١٥٩ أدب . ونرجح أنه ترك كتابات
أخرى لم تصل الينا .

البوريني المؤرخ

وكتابه تراجم الأعيان

كانت ثقافة البوريني التاريخية نتيجة مطالعات خاصة في كتب التاريخ والسيرة والأنساب . وكان ينتقي من مطالعاته فوائد تاريخية كثيرة سجلها في كتابه الذي وصل إلينا ، أخذها من ابن خلّكان ، وابن العديم ، والخطيب البغدادي ، والذهبي ، وغيرهم .

وقد أثار المؤرخون القدامى في البوريني ، فكانت توافهم سبب تأليفه « التاريخ » . فهو يحدثنا في مقدمة تراجم الأعيان أنه لما رأى ابن كثير وابن الأثير وابن خلّكان وابن شدّاد وأبي شامة وابن حجر قد ألفوا بعلم الأخبار ، ودوتوا في الكتب بحاسن الأخبار ، بعثه ذلك على تأليف كتاب يجمع فيه من كان موجوداً من الأعيان ، من ابتداء ولادته ، سنة ٩٦٣ هـ إلى قبيل وفاته . فهو اذن مقلد من سبقه من المؤرخين وسالك على آثارهم .

وكان لصاحب الدفاتر السلطانية بدمشق أمين افندي الدفتري الفضل في حبه على تنفيذ رغبته في التأليف . فبدأ بتدوين كتابه سنة ١٠٠٩ هـ ، أي بعد عودته من رحلته الطرابلسية .

ترجم البوريني لمعاصريه . وقد حدّد لهذه التراجم زمناً . بدأه من سنة ولادته وهي سنة ٩٦٣ هـ وظلّ يضيف إليها إلى سنة وفاته ، وهي

سنة ١٠٢٤^(١) . فالمدة الزمنية التي ضمت المترجم لهم كانت نحواً من ستين عاماً ، بعضها في القرن العاشر وبعضها في القرن الحادي عشر . فتراجم الأعيان يتمم ، من هذه الناحية ، الكواكب السائرة ، ولطف السمر الغزني ، وخلاصة الأثر للمجبي ، وكتباً أخرى .

أما من ناحية البلاد فلم يقف البوريني عند دمشق ، بل ترجم لرجال من مصر والمغرب ، ومكة واليمن وحضرموت ، وفلسطين وحلب ، وإيران وتبريز واستامبول . فكتابه يشمل رجالاً من العالم الاسلامي كله ، لا دمشق وحدها .

ولم يقصر البوريني تراجمه على طائفة دون أخرى . فترجم للعلماء والفقهاء والأدباء ، كما ترجم للملوك العثمانيين والمغرب ومكة واليمن ، وترجم للقضاة والوزراء والأمراء الأتراك الواردين على دمشق . فكتابه يجمع أصنافاً من الناس مختلفة .

ورتب التراجم على حروف المعجم في الأسماء . ونلاحظ أنه أهمل الترتيب في أسماء الآباء . فإن علم المنشأ والوفاة ذكرهما وما شك فيه تركه وأهمله .

وذكر أنه شرط على نفسه أن لا يذكر من أوصاف الناس إلا الوصف الحسن المحمود . وقد خرج عن شرطه هذا في أحيان كثيرة . ولا ندرى عدد الرجال الذين ترجم لهم البوريني على الضبط . فعددهم يختلف باختلاف نسخ المخطوطات التي وصلت إلينا . على أنه بلغ في نسختي الهند والمدينة معاً مئة وأربع عشرة ترجمة .



(١) صحت ما ذكره السيد رشاد عبد المطلب في مقاله عن تراجم الأعيان (مجلة معهد المخطوطات . المجلد ٤ (١٩٥٨) ص ١٥٣) أن البوريني ترجم لمن عاصره من تاريخ ميلاده في سنة ٩٦٠ هـ الى سنة ١٠٤٠ . فهذا خطأ .

ليست التراجم بالشيء الجديد الذي ابتكره البوريني . فقد سبقه في هذا الفن كثيرون كابن خلائكان الذي بلغ فيه الذروة في التحرير والتنقيح ، وكذلك "الذهبي" و"الصفدي" وابن حجر والسخاوي وابن طولون الدمشقي . وتبعه كثيرون أيضاً كالغزالي والحلي والمرادي فكيف كانت طريقته في الترجمة ؟ لقد تفرّد البوريني بشيء ما نحسب أن أحداً شاركه فيه ، هو أن شخصيته كانت مركز التراجم كلها . فلقد ترجم على الأغلب لأناس عاصروه . خالطهم وخالطوه ، وكاتبهم وكاتبوه ، وحدّثهم وحدّثوه . فسجّل الأمور التي رآها وسمعها وعاش فيها وخصّ بالعناية منها ما اتصل بشخصه هو . فكان يترجم لهم لكنّه في الحقيقة يترجم لنفسه أيضاً . كل ترجمة تنعكس فيها صورتان . وكلاهما كانت صلاته بالمرجم له قوّة متينة رأينا الصورتين واضحتين . لذلك كانت تراجمه ، في رأينا ، مملوءة بالحياة ، قريبة الى النفس ، رغم السجع الملّ أحياناً ، أكسبَتْها (أنا) حرارة ودفعاً . على حين نجد تراجم الماضين من المؤرخين جافة أحياناً ، باردة ثقيلة الظلّ أحياناً أخرى . نقرأها بمشقة ولا نحسّ أيّ اتصال بيننا وبينها . ويكاد المرء يخيل اليه ، في أحيان كثيرة ، أنه يقرأ في تراجم البوريني مذكرات شخصية عن الناس والحوادث .

فقد كان البوريني لا يكتب الترجمة مرة واحدة ، بل مرّات ، وعلى فترات متباعدة . ومن هنا جاء تشبيهنا إيّاها بالمذكرات . لقد بدأها في سنة ١٠٠٩ كما ذكرنا . وكان يضيف الى بعض تراجمها ما يستجدّ من الحوادث أو الأخبار المتصلة بصاحبها ، كما كان يضيف تراجم جديدة لمن كان يعرفه أو يتصل به . ونجد كثيراً من تاريخ الحوادث المثبتة ، أو الأخبار المضافة مثبتاً .

ويبدو أنه كان يكتب بعض تراجمه من رأس القلم كما يقولون وعفو
الخاطر ، لذلك لم يلتزم السجع فيها . ثم عاد فنقحها ، فحذف وأضاف
وسجع . وتقدم لنا مخطوطة الهند - التي سنصفها - النماذج الأولى للتراجم
قبل الحذف والتنقيح .

وتتفاوت التراجم في سعتها وضيقها ، حسب حلة المترجم له بالمؤلف
وشأنه . فنجد تراجم زادت على عشر صفحات . وأخرى لا تكاد تتم
صفحة واحدة .



صوت البوريني في تراجمه رجال عصره ، كما صوت عصره أيضا . فهي
تراجم غنية سجلها شاهد عيان . وقد ساعده على تصوير الرجال كثرة
مخالطته إياهم وتحدثه اليهم ، وغشيانه المجالس العامة والخاصة . وساعده
على تصوير حوادث عصره أنه كان يخاطب الأمراء والولاة والقضاة ، فيسمع
منهم ما يحدث ويجري . وإن مرده الحوادث الكبرى التي وقعت بين
طائفة السكبانية وولاة السلطنة ، وتصويره حالة لبنان وأمرائه الإقطاعيين
لن أهم ما كتب في هذا الموضوع . ولقد سبق البوريني ، مؤرخ مصر
الجبرتي ، بقرنين الى الاهتمام بالحوادث المعاصرة له وسردها سردها تاريخياً
حيثاً . ويصور بعض المؤرخين المصريين المعاصرين الجبرتي على أنه المؤرخ
الوحيد الذي سجل حوادث أيامه في الشرق العربي في القرون الأخيرة .
ولعل سبب ذلك عدم اطلاعهم على آثار مؤرخي دمشق في العهد العثماني .
وكذلك فاق البوريني صاحبنا الجبرتي بثقافته الواسعة واطلاعه على مصادر
التاريخ ، واستقائه الأخبار من مراجعها . فبينما نجد البوريني يصاحب
آثار المؤرخين القدامى وينتفع بها ، يعترف الجبرتي أنه ما أتيح له أن

يطلع على أيّ تاريخ من تواريخ الماضي ويقول عنها « هذه صارت أسماء
من غير مسميات » .

وقد قدّم لنا البوريني بوصفه معاصريه ، ووصفه حوادث عصره ،
مواد كثيرة لدراسة الحياة العلمية والاجتماعية والاخلاقية بدمشق في أيامه .
وسيبقى تراجم الأعيان من أهم المصادر لدراسة دمشق في القرن العاشر
والقرن الحادي عشر ، في نواحيها المختلفة . وقد استمد المحبّي منه كثيراً
في تراجمه لأهل القرن الحادي عشر .

مخطوطات تراجم الأعيان

النسخ المخطوطة التي عرفناها من تراجم الأعيان هي :

١ - مخطوطة عارف حكمة بالمدينة المنورة

٢ - مخطوطة الجمعية الآسيوية بكالكتا - الهند

٣ - مخطوطة برلين

٤ - مخطوطة فيننا

٥ - مخطوطة دار الكتب المصرية

مخطوطة عارف حكمة

أما المخطوطة الأولى فمحفوظة في مكتبة شيخ الاسلام عارف حكمة بالمدينة المنورة برقم ١٨٨ تاريخ . ولدى معهد المخطوطات العربية فيلم عنها اعتمدنا عليه في نشرتنا . تقع في ٣٠٠ ورقة تقريباً . كتبت سنة ١٠٧٨ هـ بيد فضل الله بن محب الله بن محب الدين الشامي .

على الورقة الأولى منها ما يلي :

كتاب تراجم الأعيان في ابناء الزمان
تأليف العلامة الفاضل الفهامة بحر العلوم
والعالم بطرق المنطوق والمفهوم فخر
المتأخرين وزبدة المتقدمين
مولانا ابو (كذا) الضياء حسن البدري
بدر الدين البوريني الشافعي
الأشعري القاري (كذا)
لطف الله به

ويبدأ النص فيها بعد البسملة بما يلي : الحمد لله الباقي وما سواه فان ..

أما خاتمتها فهي :

« يقول العبدُ الفقير فضل الله بن محب الله بن محب الدين الشامي كان
الله تعالى له حافظاً وحامياً (كذا) :

هذه خدمة تضاعف عليه بها مزيد النعمة . ولعمري هي شرف خادمها
وفخر جامع هذه التراجم وراقمها . كيف لا وهي بأمر وحيد دهره
سودداً وعللاً . نسيج وحده اشتيلاً على الفضائل واستيلاً . الذي يضيق
نطاق كل بليغ عن إحصاء بعض أوصافه وعلومه . بل كل منطق على
أن يعبر بعبارة تفصح عن منطوق كلامه ومفهومه . فرد الوجود في الفضل
والجود . ولي نعمتي . المولى شيخ محمد عزتي . حفيد شيخ الاسلام
المرحوم زكريا ابن يبرام . بلغه الله تعالى أطول الأعمار . وحرسه
بالملائكة الأبرار . وقد قابلت ما أمرت به بالقبول . وبذلت فيه مجهودي .
ولم آل جهداً في تحصيله وجعلته مقصودي . ولو قدرت جعلت الورق
من جلدي . بل من صحن خدي . والقلم من بناني . والمداد من ماء
أجفاني . لكان ذلك قليلاً في جنب ما أمر به وطلبه . ومن عبده
وداعيه تطلبته . وقد تقيت من بجمعه من سبع مجاميع ، ولم يتيسر جمع
الجميع . فإنه مفقود . بل ليس له وجود . فإن بعض الأعيان .
لم يترجمهم المؤلف المرحوم الشيخ الحسن البوريني الشامي علامة الزمان .
والبعض كان في هذه السنين . بزوايا الجبايا (كذا) كمين . فأبقى الله
تعالى مدى الأيتام من كتبته هذه النسخة باسمه ، ووسمت بشريف
وسمه . كما كان السبب في إحياء أسماء هذه السادة . ونشر ما انطوى
من أخبار تلك القاده . بجاه خاتم الانبياء . ومبلغ الانباء . ما ختم
كتاب . وسح سحاب .

وكان الفراغ من مباشرة ترتيبه وكتابته وتهذيبه في أوائل رجب
المرجَّب سنة ثمان وسبعين وألف من هجرة سيد الأنام . عليه أفضل
الصلاة والسلام . آمين .

فيتبيّن أن النسخة قد جمعها من سبع مجاميع فضل الله المحبّي .
وفضل الله هذا هو أبو الأمين المحبّي صاحب خلاصة الأثر . وكان
له معرفة بالأدب والتاريخ . ترجم له ابنه ترجمة طويلة ^(١) . وقد ذيل
على تراجم الأعيان . ولم نطلع على ذيله . وتوفي سنة ١٠٨٢ هـ / ١٦٧١ م ،
أي بعد أربع سنوات من جمعه تراجم الأعيان .
ولم يذكر بروكاهن نسخة المدينة هذه .

مخطوطة الهند

أما المخطوطة الثانية فهي محفوظة في خزانة الجمعية الآسيوية
« Asiatic Society » بالهند - كلكتا . ولدى معهد المخطوطات فلم عنها
كان اشتغالنا عليه . وتقع في ٢٣٥ ورقة . كتبت في القرن الحادي عشر
تقريباً ، وليس عليها اسم الناسخ .
على الورقة الأولى منها ما يلي :

تراجم الأعيان من أبناء الزمان
للشيخ الفاضل والجهيد الكامل ، أديب عصره
ووحيد دهره أبي الضياء الحسن
بدر الدين ابن محمد البوريني
الشافعي رحمه
تعالى

(١) الهبي ، خلاصة الأثر ٢٧٧/٣ .

ويبدأ النص فيها بعد البسملة بما يلي : الحمد لله الباقي وما سواه فان ...
أما خاتمتها فهي :

هذا آخر ما وُجد من تاريخ العلامة الأديب الشيخ بدر الدين
حسن البوريني الشافعي المسمى بتراجم الأعيان من أبناء الزمان . ملفتاً
من مسودتي التاريخ المذكور المؤلف احدهما برسم محمد باشا المنجكي ،
والأخرى برسم محمد أمين الدفترى . وربما وجد فيه مخالفة لما يقع منقولاً
في بعض المجاميع عن التاريخ المذكور لكونه منقولاً عن إحدى مسودتيه
فقط . والحمد لله وحده . وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم .
فيظهر ان هذه النسخة جمعها كاتبها من مسودتين للتاريخ كتبت
الأولى برسم الدفترى الذي ذكر البوريني اسمه في مقدمة كتابه ، والثانية
برسم محمد المنجكي . وكان أحد الأمراء الذين اتصل البوريني بهم وأفاد
منهم . وقد ترجم له ترجمة طويلة وأثنى عليه .
ولم يذكر بروكلمن هذه النسخة أيضاً .

مخطوطة برلين

والمخطوطة الثالثة كانت محفوظة في مكتبة الأمة في برلين برقم 9889
وكان المغفور له الأستاذ محمد كرد علي صوّر منها نسخة لخزاة الجمع
العلمي العربي قابلنا عليها . وتقع في ٣٨٠ صفحة . كتبت سنة ١٠٧٨ هـ
بيد ناسخ المخطوطة الأولى فضل الله بن محب الله بن محب الدين .

على الورقة الأولى منها :

تراجهم الأعيان من أبناء الزمان
لعلامة دهره وأوانه وفهامة عصره
وزمانه الحسن البوريني الشافعي
الأشعري القادري تغمدّه الله
تعالى برحمته وأسكنه بكرمه
فسيح جنّته . جمع الفقير فضل
الله ابن محب الله ابن
محب الدين عفى الله
تعالى عنهم بفضله
أجمعين
آمين

ويبدأ النص فيها بعد البسلة بما يلي : الحمد لله الباقي وما سواه فان ...
أما خاتمتها فهي كخاتمة نسخة عارف حكمة تماماً :
« يقول العبد الفقير فضل الله بن محب الله بن محب الدين الشامي ،
كان الله تعالى حافظاً له وحامي (كذا) ... »

« ... وقد تقيّدتُ بجمعه من سبع مجاميع ، ولم يتيسّر جمع الجميع ،
فإنه مفقود ، بل ليس له وجود ... »

« ... وكان الفراغ من مباشرة ترتيبه ، وكتابته وتهذيبه ، في أوائل
رجب المرجّب سنة ثمان وسبعين وألف من هجرة سيد الأنام عليه أفضل
الصلاة والسلام . »

وكتب في آخره :

« الحمد لله على جزيل نعمائه . هذا التاريخ اللطيف من جملة كتب
الفقير مصطفى بن السيد علي الحموي الدفتري بدمشق الشام . »

مخطوطة فينّا

أما المخطوطة الرابعة فهي محفوظة بمكتبة فينّا برقم 1190 ولم نطلع عليها . وقد جاء وصفها في فهرس مخطوطات فينّا كما يلي :

تقع في ١٥٥ ورقة . كتبت بخط نسخي . كتبها مصطفى بن محمد ابن أحمد الكنجي . برسم تقيب السادة الأشراف السيد حمزة افندي العجلاني بتاريخ ١٢ جمادى الثانية سنة ١١٨٥ هـ / ٢٢ ايلول ١٧٧١ م والنص فيها يبتدئ كما يلي : الحمد لله الباقي وما سواه فان ... وعدد التراجم فيها ١٩٤ ترجمة ^(١) .

مخطوطة دار الكتب بالقاهرة

والمخطوطة الخامسة محفوظة بدار الكتب بالقاهرة برقم ٥٧٦ تاريخ . تقع في ٣٩٦ صحيفة . كتبها السيد احمد بن احمد الجزائري ، ونقلها من النسخة الخطية المحفوظة بمكتبة شيخ الإسلام عارف حكمة بالمدينة المنورة . وليس على النسخة تاريخ النسخ . ومن المرجح أنها من أواخر القرن الثالث عشر أو أوائل الرابع عشر . وقد توفي شيخ الإسلام سنة ١٢٧٥ هـ .

(١) انظر :

Flügel. G, Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der K. K. Hofbibliothek zu Wien, Vienne, 1865 — 1867, No 1190

دراسة المخطوطات

إن دراسة مخطوطات تراجم الأعيان تثير بعض المشكلات وكثيراً ما تظهر هذه المشكلات عامة لدى المحققين أثناء اشتغالهم بالنشر ، لكنهم يتغافلون عنها أكثر الأحيان .

فخواتم النسختين المخطوطتين في المدينة والهند - وهما أقدم النسخ الموجودة لدينا ، كتبتا في عصر المؤلف نفسه - تدلنا كيف جمع تاريخ البوريني بشكله الذي وصل إلينا . فقد جمع نسخة المدينة ورتبها المحبّي من سبع مجاميع ، لا ندرى عنها شيئاً . وهذه المجاميع السبع لم تشتمل على التراجم كلها ، لأن المحبّي يقول : « ولم يتيسّر جمع الجميع فإنه مفقود » . أما نسخة الهند فلا نعرف من الذي جمعها ، ولكن نعلم من خاتمتها أنها جمعت من مسودتي التاريخ المكتوبتين برسم المنجكي والدفترى . ويظهر أن البوريني كتب مسودتين : واحدة لهذا ، وثانية لذاك . وجعل كل مسودة تزيد أو تنقص عن الأخرى . لكن مخطوطة الهند تضم ما في المسودتين معا .

وهكذا نرى أن كلا من الجمعَيْن ليس من عمل البوريني نفسه . إن اختلاف مصدر هاتين النسختين : نسخة المدينة ونسخة الهند ، سبب اختلاف شكل التراجم فيها ، وزيادة بعض التراجم في الواحدة ونقصها في الأخرى كما سبب اختلاف ترتيب التراجم أيضاً .

فنحن نرجح أن نسخة الهند تضم التراجم كما كتبها البوريني أوّل مرّة . فأسلوب التراجم فيها - أحياناً - مرسل غير مسجّع . وطريقة

كتابة العصر كانت السجع . في حين نجد هذه التراجم نفسها في نسخة المدينة مسجعة قد نقت ألفاظها .

ونلاحظ كذلك أن في تراجم نسخة المدينة زيادات قد يكون البوريني أضافها فيما بعد ، كما نجد أخباراً في نسخة الهند ، بعضها في الطعن على المترجم لهم - قد أسقطت من نسخة المدينة .

ونلاحظ ان التواريخ تختلف احياناً في النسختين ايضاً . الأمر الذي يدفع الى الاعتقاد أن البوريني عاد ، بعد كتابة مسودتي التاريخ ، فنظر في تاريخه . فتقح وأضاف وحذف وتمتق وصحح ، وأنه أعاد كتابة بعض التراجم كلها ، كترجمة العيثاوي ، أو بعضها ، فوقع كاتب نسخة الهند على مسودات التاريخ قبل التنقيح ، ووقع المحبّي على مجاميع بعضها أو كلها منقح .

ولتوضيح الاختلاف بين النسختين نقدم بعض الأمثلة :

نسخة الهند

نسخة المدينة

ترجمة العيثاوي

« وقد عادلتُه في تزوج أخت زوجته ،
والأختان بنتا الرجل الصالح الشيخ محمود
ابن الشيخ احمد الصناديقي وكان ذلك
بإشارته . وصدر العقد بمنزله المعور
بدمشق في محلة حكر كمال الدين .
وحصلت جمعية العرس بمنزله المذكور
ايضا
» وصدرت منه لطيفة . ذلك أنه اطلع
على أني طالب للاحصان ، فقال لي عندي
حصان . وهي أخت أم اولادي . وهما
بنتا الشيخ محمود الصناديقي . فإن رمت
أن تكون عديلي ، كما انك خليي ، فاعزم
على ذلك ، وأجزم بما هنالك . فأجبتُه
الى سؤاله ، وتقرّبتُ الى كماله

ترجمة أحمد العجمي

تبدأ الترجمة في نسخة الهند بما يلي :
 « كان هذا الرجل في مبتدأ أمره قصاباً . وكان والده من أرباب الصنائع ونشأ له اولاد منهم احمد المذكور ، هنا . ولما استنهر امرهم بالقصابة يحمل لحم العمارة السلمانية والسليمية فحملوا ذلك . فنتج حالهم ... »

وتبدأ في نسخة المدينة كما يلي :
 « هو رجل من الأعيان ، والكرماء ذوي الشأن . جمع مالا غزيرا ، وعقارا كثيرا . استوى بيتا عظيما كان للأمير قانصوه الغزّاوي ، واستمر على ذلك الى أن دخل الى الشام أمير الأمراء مراد باشا حاكما بها ، فولاه أمانة البهار ... »

ترجمة ابراهيم بن محب الدين

العنوان : ابراهيم بن محمد بن منصور
 العنوان : صاحبنا المرحوم سيدي الشيخ ابراهيم بن محب الدين الدمشقي الاصل والمنشأ والوفاة .

ترجمة ابراهيم الحلبي

هو ابراهيم الذي ورث الفضائل ، كابرأ عن كابر . وروى خبر الفتوى عن جهابذة أكابر ، حجّ في سنة عشرين بعد الألف ...

هو الشيخ الفاضل ، جامع استات الفضائل ، الأصيل العريق ، وارث علوم الأسلاف بالتحقيق ، نتيجة البيت القديم ، صاحب الفضل الجسيم . اجتمعت به لما وردت الى حلب المحروسة في سنة سبع عشرة بعد الألف ...

نزهة التحقيق

اسقطنا في مقابلات النسخ نسخة دار الكتب لحداثتها ولوجود الأصل الذي نقلت عنه .
واعتمدنا على ثلاث مخطوطات : نسخة المدينة ، ونسخة الهند ، ونسخة برلين .

- ١ - فالتخذنا نسخة المدينة أمثاً
- ٢ - عارضناها بنسخة الهند ونسخة برلين
- ٣ - أضفنا التراجم الساقطة من نسخة المدينة ونبناها الى ذلك
- ٤ - ما حذف من عبارات في نسخة المدينة ووجد في نسخة الهند أو برلين أضفناه بين [] وأشرنا اليه .
- ٥ - ما كان ساقطاً من نسخة الهند ونسخة برلين وكان موجوداً في نسخة المدينة جعلناه بين خطين قائمين | | ليُعرف ما أضافه البوريني بعد كتابه مسودة التاريخ .
- ٦ - اذا اختلفت التراجم تماماً أثبتنا نص نسخة المدينة ، واردفنا به بحرف أدق نص نسخة الهند .
- ٧ - اذا اختلفت عبارات بعينها أثبتنا نص نسخة المدينة وذكرنا في الحاشية عبارة نسخة الهند .
- ٨ - اذا اختلف ترتيب النص في النسخ ، اثبتنا ترتيب نسخة المدينة ونبناها أن في الترتيب اختلافاً .

- ٩ - اذا اختلفت الألفاظ في النسخ اثبتنا أصوبها وأحسنها موقعاً ،
وراعينا أن نحافظ أغلب الأحيان على نص نسخة المدينة .
- ١٠ - لما كان ترتيب التراجم يختلف في نسخة الهند ونسخة المدينة
فقد اثبتنا ترتيب نسخة المدينة .
- ١١ - صححنا بعض أخطاء الرسم دون أن نشير الى ذلك .
- ١٢ - اثبتنا اختلاف النسخ . وكثير منه لا يرجع الى النسخ بل
جاء كما نعتقد من المؤلف نفسه .
- ١٣ - 'عنيا بالأماكن المتعلقة بدمشق ، التي وردت في النص ،
فدللنا عليها أو أحلنا على المراجع التي تحددها .
- ١٤ - اتبعنا النص بلاحق وفهوس متنوعة .

شكر

ونختم هذه المقدمة بشكر معالي الاستاذ الجليل خليل بك مردم بك
رئيس الجمع العلمي العربي الذي اهتم بهذا الكتاب ، وقدره حق قدره ،
وتكرّم فجعله في مطبوعات الجمع . وقد تلطف فعرضنا عليه القصائد
الواردة في هذا الجزء وأفدنا من ملاحظاته .

والشكر للصديق الاستاذ عبد الهادي هاشم الذي بذل لهذا الكتاب
الكثير من عنايته ، وأثرف على تصحيح تجارب طبعه ، بسبب غيابنا في
القاهرة .

ولئن استطعنا اخراج هذا الكتاب ، فالفضل في ذلك راجع الى معهد
المخطوطات بجامعة الدول العربية الذي وجدنا فيه مخطوطتي المدينة والهند ،
ولولاها لما استطعنا أن نعمل شيئاً .

الرموز

م نسخة المدينة (خزانة عارف حكمة) . وقد نرمز اليها بحرف « ص »

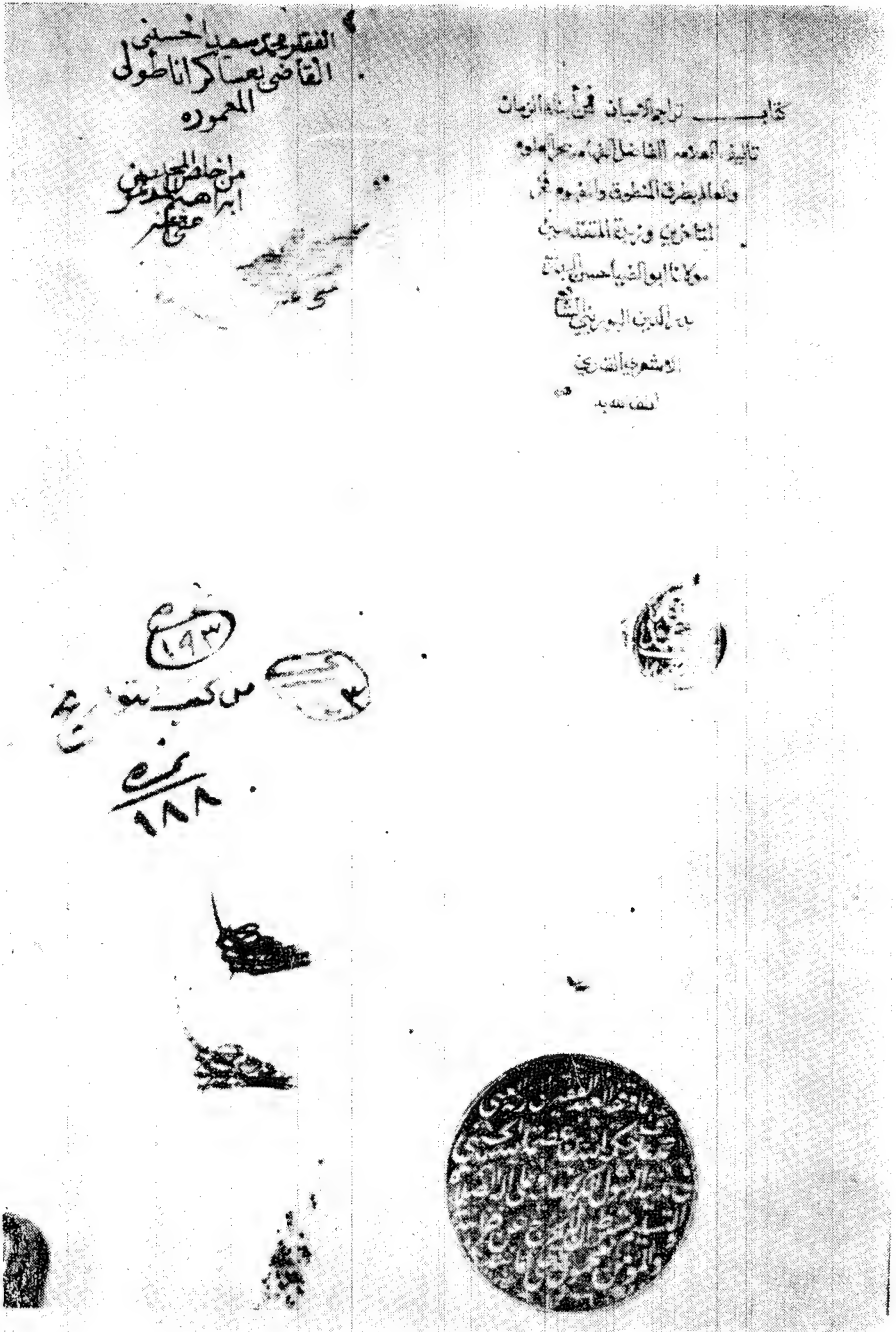
ه نسخة الهند (مكتبة الجمعية الآسيوية)

ب نسخة بولن (مكتبة الأمة)

[] بينها ما أضيف الى نسخة المدينة من النسخ الأخرى

|| بينها ما سقط من نسختي الهند وبولن

< > بينها ما أضفناه من عندنا من حرف او لفظ أسقطه الناسخ سهواً .



قول العبد الفقير فضل الله بن محمد الله بن محمد الدين الشامي
كان الله تعالى له حافظا وصاحي هذه خدمة تضاف عليه بها يزيد
النعمه ولا يرى هي شرف خادماها فوفاها مع هذه التراجم وراقبها
كيف لا وهي باسم وجيد وهره سودا وعلاء نبيج وحده اشتدلا
على الفضائل واستبلاء الذي يضيئ نطاق كل يبلغ عن احصاء بعض
اوصافه وعلومه بل كل منطوق على ان وصير صياغة تفصح عن منطوق
كلامه ومفهومه فرد الوجود في الفضل والمجوده وولي نعمتي المولى شيخ
محمد عزق حفيد المولى شيخ الاسلام المرحوم زكريا ابن سراج بلغة
الله تعالى طول الاعمار وحرسه بالملايكة الامراء وقد قامت
ما امرت به بالقول وبذلك فيه محمودي ولم آل جهدا في تحصيله

وجملته مقصودي ولو قدرت جعلت الورق من جلد ذي بل من صحن
خدي والقلم من بناف والمدا من ما احفاني كان ذلك قليلا
في جنب ما امر به وطلبه ومن عبده وداعيه تطلبه وقد تقيدت
بجميعه من سبع مجاميع ولم يتيسر جمع الجميع فانه مفقود بل ليس
له وجود فان بعض الاعيان لم يترجمهم المؤلف المرحوم الشيخ
الحسن البوريني الشامي خلاصة الزمان والبعض كان في هذه
السنين بنوايا الحيايا كمين فابقي الله تعالى مدى الايام من
كتبت هذه النسخة باسمه ووسمت بشريف اسمه كما كان
السبب في اعيان اسماء هذه السادة ونشرها انطوى

من اخبار تلك القادة بجاء خاتم الانبياء

فمبلغ الانبأ ما ختم كتابه وروح محابه

وكان الفراغ من مباشرة ترتيبه

وكتابتها في اول

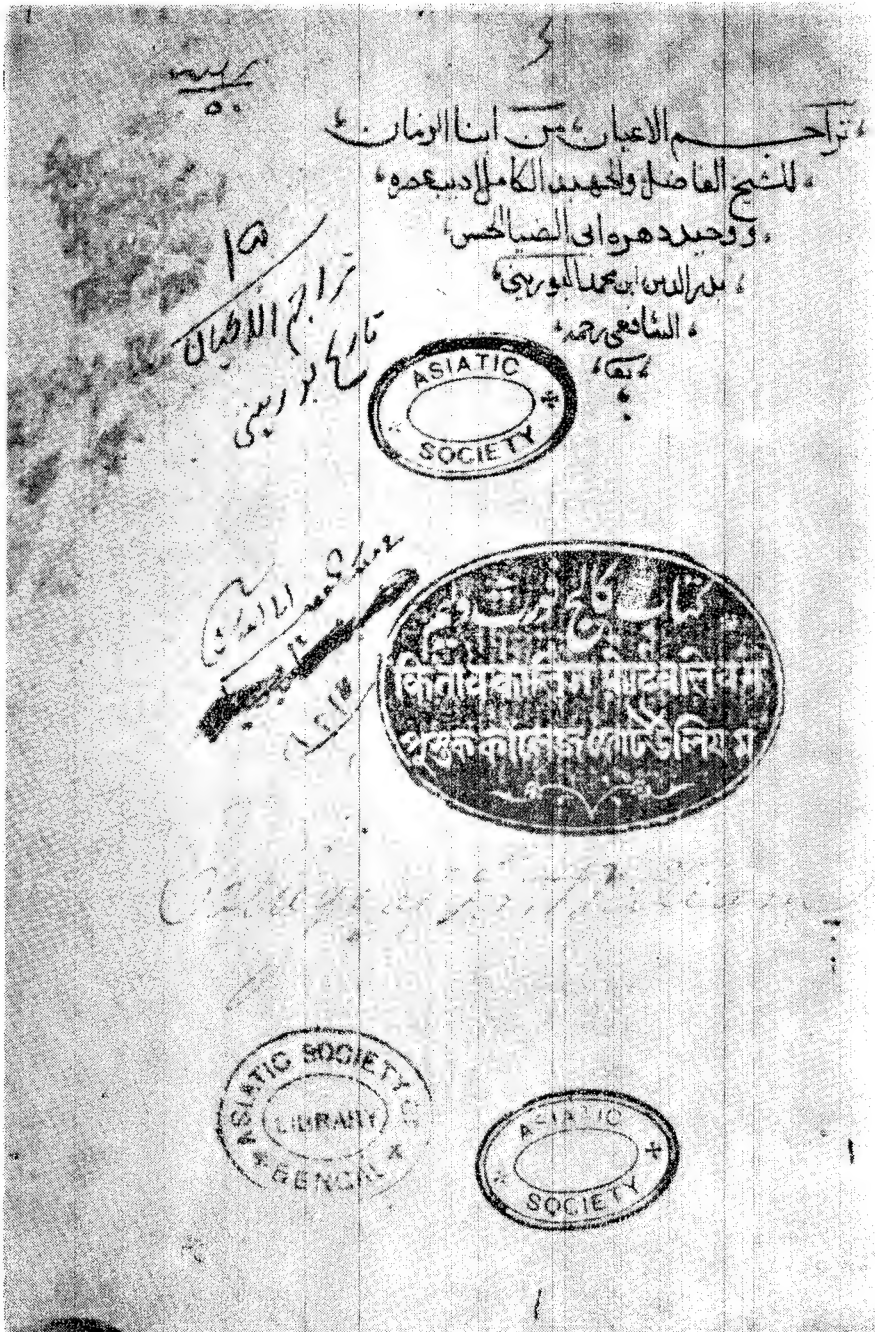
رجب المرجب سنة

ثمان وسبعين الف

من جمرة سيد الامام

عليه افضل الصلاه

والسلام



ان في قتله تاريخ صاحب دم الدجال اهله الشريف
 هذا اذن ما وجد من تاريخ العلامة الايب الشيخ
 بهر الدين حسن البوريني الكافي المسمى بتراجم
 الأعيان من ابتداء الزمان سلفاً من سورة
 التاريخ المذكور المؤلف احدها برسم
 محمد يان المجهول والاخر برسم
 محمد ايبين الدفري فها
 وجد فيه مخالفاً
 يقع متغلا في
 بعضها
 عن التاريخ
 المذكور
 لكن متغلا عن احدى
 مسودتيه فقط
 والمحمد وجده
 وصلى الله عليه
 سيدنا محمد
 وآله وصحبه
 وسلم



من نفاخ حاتم حسن البوريني
 بحق متلوم ورمي ثنا باكا وحقا قاتل عبد من رعاياكا
 بلونا سبي عهدها الما صديك سلم مهله خان فواء دس ليعيش
 ليعيش ~~عنه~~ الشا مني بين هذا وخلق طول الدهور عاكبا يا ظلي وسعد
 مولدك وشهدت عيني كمال لي بليل الحوم وحق امه انيك
 وزيان اخناك كالحجر ان ذوا ذيب من ذا الذي ~~يا~~ اناك
 اها ذك امه من بليل بيت به برعي النجوم صوب القلعة
 يا حاكمي بحيدر كنت اعلمك جاشا كنند لم بسوا عاشا
 يا حاكمي في الكون رفا ففكر لا نجره على بمن في الناس
 خضعت ففكر لغوم ففكر في لهم ما كنت اعرفهم في الدهور
 فقلت عند سبي اكر الحبحر ليد السبت من شهر تنورا
 وارسلتني لتلقى في الحبحر الشريف عيا ساكنها افضل الملق والاسلام

خليل بالود القديح تحمله سلامي الى ذكر الجبابرة للعظم
 اذا جئت ارضيا للسعد الفنا ونبيل الحني والعدو من نجر
 فوالقنا ما تقصد ان يزور لقي النبي الهاشمي المكرم
 فقول يا روض الشام حبه تغفر اقام حليفا لاسي والتند
 اسيروا انت احسن منقذ جري فواء دانت افق مخرج
 تهكم بيسل الصبر منه تشوقا ولاك الجت عبيد متقد
 اقام بارض الشام كمن يحسنه بعد المشوق للنت
 اركب يا فخر الامم اذ اهرت في قي من الضيق
 وارجو كيا فخر العباد بوقوفهم على ظهور فيه كل شفق
 فكن تسعد في يوم يوم سعيد وكن منقذ
 عيك سلام الله ما دام ذلوا من مسير الاربعة في العزم